

RBAND/UMS & RBAND/CSM

Manuale utente

Istruzioni importanti di sicurezza	3
Istruzioni importanti di sicurezza per l'installazione	3
Istruzioni importanti di sicurezza per l'uso	3
Uso del apparecchio / Uso del sistema	3
Introduzione	4
Descrizione	4
RBAND/UMS	4
RBAND/CSM	4
Installazione	5
Installazione meccanica RBAND/UMS	5
Installazione meccanica RBAND/CSM	5
Connessioni elettriche RBAND/UMS	6
Selettore di opzioni	6
Uscite de controllo	6
Segnale di AUTOTEST	7
Programmazione	8
Reset totale	8
Sostituzione di un trasmettitore	9
Sistema multifrequenza	9
Manutenzione	9
Verifica del sistema (CHECK)	9
Funzionamento corretto del sistema	9
Rilevamento di guasto di banda	9
<i>Campo del segnale</i>	10
Indicazione batteria bassa del trasmettitore	10
Dati tecnici	11
Dati regolamentari	12
Dichiarazione di conformità UE	12

Istruzioni importanti di sicurezza



Questo manuale contiene istruzioni e avvertenze importanti per la sicurezza personale. Leggere attentamente tutte le parti di questo manuale. In caso di dubbi, sospendere immediatamente l'installazione e contattare l'Assistenza Tecnica del produttore.

Tenere questo manuale in un luogo sicuro per consentire future procedure di manutenzione e smaltimento di prodotto.

Istruzioni importanti di sicurezza per l'installazione



Togliere l'alimentazione quando si proceda all'installazione, manutenzione o riparazione del apparecchio.

- Installare eventuali controlli permanenti accanto alla porta lontano da qualsiasi parte in movimento e ad un'altezza minima di 1,5 m.
- Per apparecchiature collegate in modo permanente, deve essere incorporato nel cablaggio un dispositivo di scollegamento con interruttore facilmente accessibile. È consigliabile che sia un tipo di interruttore di emergenza.
- Questa apparecchiatura può essere gestita solo da un montatore specializzato, dal personale di manutenzione o da un operaio esperto.
- Utilizzare occhiali protettivi quando si maneggia l'apparecchiatura.
- I fusibili devono essere manipolati solo quando il dispositivo è staccato dalla corrente.
- Le istruzioni per l'uso di questa apparecchiatura devono rimanere in possesso dell'utente.
- Non modificare nessuna parte del dispositivo. Operazioni differenti da quelle specificate possono causare malfunzionamenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da modifiche al prodotto.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore e non esporlo a fiamme libere. Queste azioni possono danneggiare il prodotto e causare malfunzionamenti.
- Maneggiare il prodotto con cura, assicurandosi di non schiacciarlo, urtarlo o farlo cadere per evitare di danneggiarlo.

Istruzioni importanti di sicurezza per l'uso

- Questo prodotto non è pensato per l'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongono della necessaria esperienza e conoscenza nell'utilizzo. E' necessario fornire supervisione e istruzione sull'utilizzo del prodotto da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- La frequenza di lavoro del ricevitore non interferisce in alcun modo con i sistemi di telecomando 868 MHz.



DISPOSIZIONI DI PRODOTTO Questo prodotto non può essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Smaltire il prodotto in funzione alle disposizioni vigenti nel vostro territorio o consegnarlo al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uso del apparecchio / Uso del sistema

Progettato per l'automatizzazione di porte di garage secondo la descrizione generale. Non è garantito per altri usi.

Il fabbricante si riserva il diritto di modificare le specificazioni degli apparecchi senza preavviso. Nessuna responsabilità viene assunta in relazione a sviste ed errori di battitura.

Introduzione

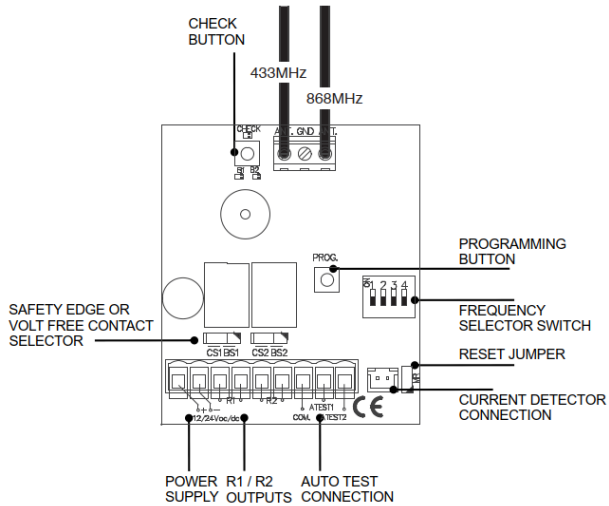
Descrizione

Il sistema RadioBand è stato concepito per applicazioni in porte e cancelli industriali, commerciali e residenziali nei quali venga installata una banda di sicurezza. Il sistema consente un funzionamento senza fili via radio con la possibilità di sostituire i cavi a spirale per trasmettere il segnale di sicurezza al quadro di controllo. Il ricevitore verifica costantemente lo stato dei trasmettitori che sono connessi.

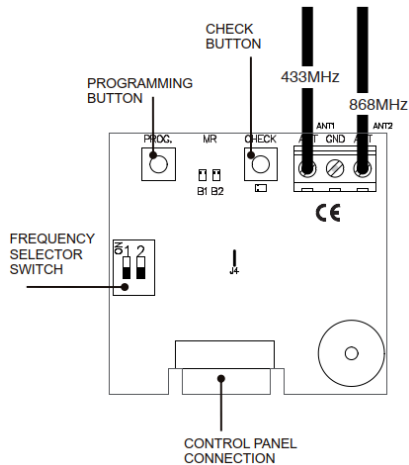
Al ricevitore si possono connettere fino ad un massimo di tre trasmettitori per ogni uscita. Ogni trasmettitore dispone di due uscite. Il sistema è compatibile con bande di sicurezza resistive (8k2), bande di sicurezza ottiche e contatti di sicurezza (NC). Due entrate disponibili in il trasmettitore.

Il sistema adempie con la norma EN ISO 13849-1, cat 2, PLc.

RBAND/UMS



RBAND/CSM



Installazione

Installazione meccanica RBAND/UMS

Fissare la parte posteriore della scatola alla parete, utilizzando gli appositi tasselli e le viti in dotazione. Posizionare il ricevitore il più vicino possibile all'anta della porta ed evitare di collocare delle superfici metalliche tra il ricevitore e il trasmettitore. Passare i cavi attraverso la parte inferiore del ricevitore. Allacciare i cavi seguendo il corrispondente schema di connessioni. Programmare i trasmettitori così come indicato nel paragrafo di programmazione. Fissare il frontale del ricevitore alla parte posteriore, con le apposite viti in dotazione.

Consigli per l'installazione

Installare l'apparato in maniera tale che l'uscita dei cavi rimanga nella parte inferiore.

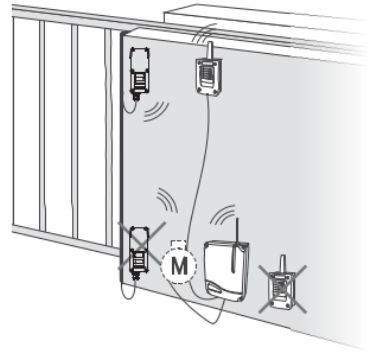
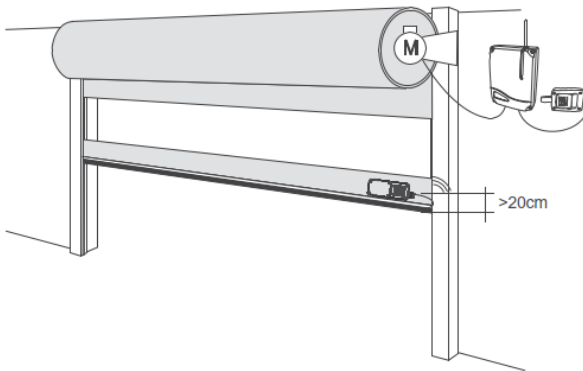
Le antenne del trasmettitore e del ricevitore devono essere situate in parallelo, per ottenere un'ottima ricezione del segnale.

Inserire le pile mantenendo la polarità corretta.

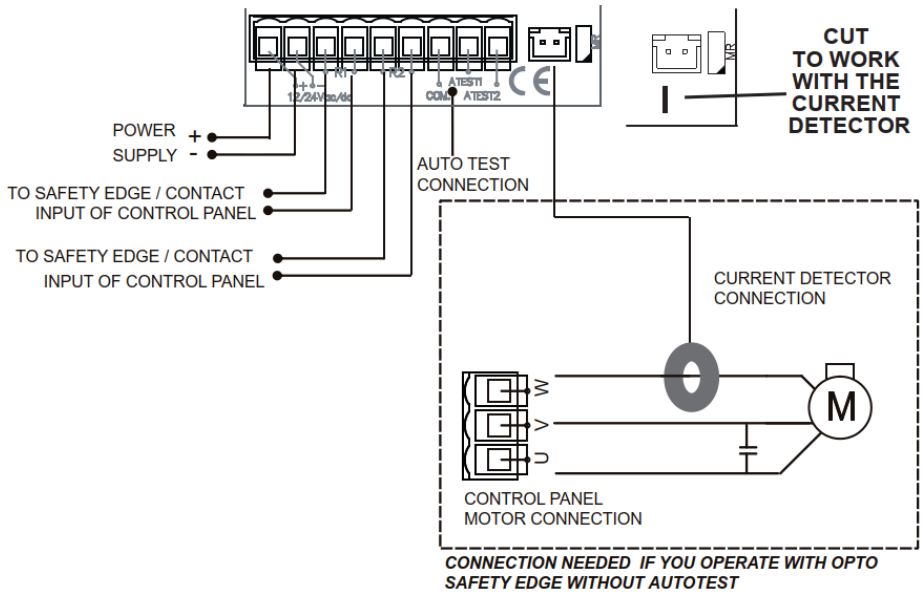
Dopo aver programmato il trasmettitore, installare di nuovo il coperchio frontale del trasmettitore e del ricevitore.

Installazione meccanica RBAND/CSM

Collegare a quadro di manovra mediante connettore per dispositivi di sicurezza.



Connessioni elettriche RBAND/UMS



Selettore di opzioni

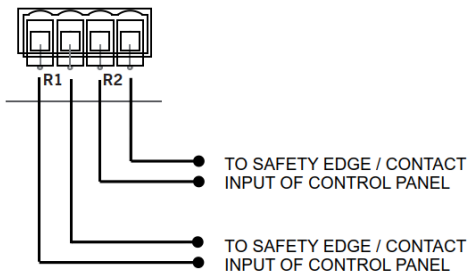
NUM. Opzione	ON	OFF
1 - Selezione canale	Vedi tabella Sistema multifrequenza	Vedi tabella Sistema multifrequenza
2 - Selezione canale	Vedi tabella Sistema multifrequenza	Vedi tabella Sistema multifrequenza
3 - Polarizzazione autotest	Polarizzazione negativa	Polarizzazione positiva
4 - Funzione relè 2	Indicazione batteria bassa	Funzione normale

Le opzioni 3 e 4 non è disponibile in RBAND/CSM.

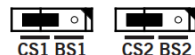
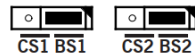
Uscite di controllo

Le uscite possono essere impostate per attivare una banda di sicurezza (8k2) o un contatto di sicurezza (NC).

- Se il selettore del relè è in posizione BS l'uscita è 8K2.
- Se il selettore del relè è in posizione CS l'uscita è un contatto normalmente chiuso.



**THE OUTPUTS CAN
BE CONFIGURED TO
ACT AN 8K2 OR AS A
NC CONTACT.**



Segnale di AUTOTEST

Sebbene il ricevitore monitorizzi il trasmettitore ogni 20 secondi, il sistema deve essere testato immediatamente prima di avviare il movimento della porta. Questa verifica si può realizzare con il segnale di autotest.

Il segnale di autotest assicura che tutte le parti del sistema di banda di sicurezza sono in perfetto stato prima che la porta inizi il movimento.

Il segnale di autotest viene inviato dal quadro di controllo e attiva l'uscita del ricevitore. Quando il quadro di controllo riceve la risposta del ricevitore, questo avvierà la manovra.

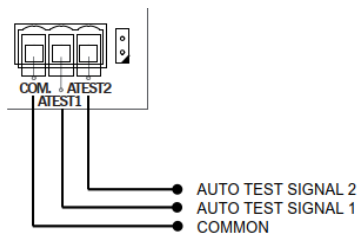
Il ricevitore RadioBand accetta due tipi di segnale di autotest. Il tipo si può selezionare con il selettore di opzioni di autotest nella posizione adeguata.

1. Autotest +: un segnale di 0V che passa a 12/24 V ac/dc quando si realizza l'autotest.
2. Autotest -: un segnale di 12/24 V ac/dc che passa a 0 V quando si realizza l'autotest.



Il segnale di autotest del quadro di controllo dovrà essere mantenuto attivato per più di 3 secondi.

Per conforme alla normativa di sicurezza EN ISO 13849-1 è necessario collegare la segnale di autotest.



THE RADIOBAND RECEIVER WILL ACCEPT TWO TYPES OF AUTO TEST SIGNAL. THE FUNCTION SELECTOR SWITCH MUST BE PUT IN THE CORRECT POSITION FOR THE AUTO TEST SIGNAL.

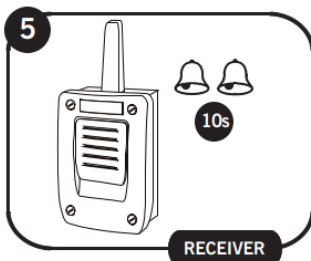
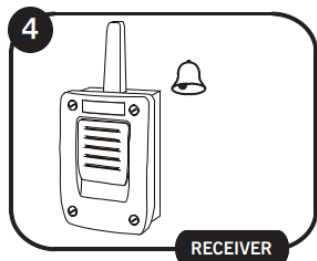
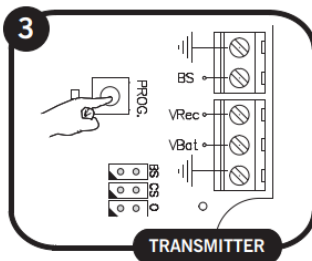
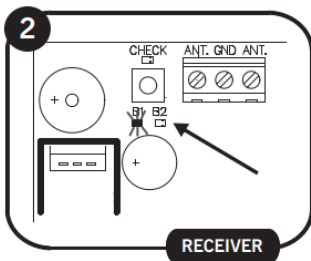
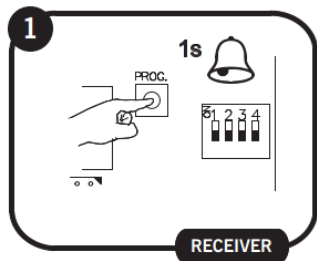


**SELECTOR SWITCH
3 ON**



**SELECTOR SWITCH
3 OFF**

Programmazione



Ogni trasmettitore deve essere programmato in il canale desiderato di un ricevitore.

Modi	Configurazione del trasmettitore programmato in il ricevitore.	Led R1	Led R2
1	Pulsando il trasmettitore, il relè 1 del ricevitore sarà attivato	ON	OFF
2	Pulsando il trasmettitore, il relè 2 del ricevitore sarà attivato	OFF	ON
3	Pulsando il trasmettitore, il relè 1 e relè 2 del ricevitore sarai attivato	ON	ON
4	I relè vengono attivati dal canale 1. Relè 1 (funzionare come normale funzionamento per il collegamento di un elemento di sicurezza) e Relè 2 per canale 2 (allacci di una entrata ausiliaria, il trasmettitore trasmette lo stato di entrata ausiliaria al secondo relè del ricevitore)	Lampeggiante	Lampeggiante

Notes:

- Modi 1, 2 e 3: Fino a 6 trasmettitori (3 su 3 di uscita R1 e sulla produzione R2) può essere collegato al ricevitore.
- Modo 4: In questo modo, solo il 3 trasmettitori può essere collegato al ricevitore. Il relè 2 non può fare la funzione de indicatore di batteria scarica.
- Ogni trasmettitore può essere configurato in modo indipendente sul ricevitore.
- Il trasmettitore deve essere programmato unicamente in un ricevitore.

Se trascorrono 10 secondi senza alcuna programmazione, il ricevitore esce dalla modalità di programmazione, emettendo due segnali acustici di un secondo.

Se quando si programma un trasmettitore, la memoria del ricevitore è piena, questo emetterà 7 segnali acustici di mezzo secondo e uscirà dalla programmazione.

Reset totale

Con l'apparecchio in modalità di programmazione, se si mantiene premuto il pulsante di programmazione PROG e si realizza un ponte nel jumper di reset "MR" per 3 secondi, il ricevitore emetterà 10 segnali acustici di preavviso, e dopo altri segnali dalla frequenza più rapida, per indicare che l'operazione è stata realizzata. Il ricevitore rimarrà in modalità di programmazione.

Se trascorrono 10 secondi senza alcuna programmazione, oppure se si preme brevemente il pulsante di programmazione, il ricevitore uscirà dalla modalità di programmazione, emettendo due segnali acustici di un secondo.

Sostituzione di un trasmettitore

Nel caso in cui si debba sostituire un trasmettitore, è necessario procedere ad un reset del sistema (vedi RESET TOTALE) e programmare di nuovo tutti i trasmettitori utilizzati nell'installazione.

Sistema multifrequenza

Per migliorare la comunicazione tra i dispositivi del sistema ed evitare eventuali interferenze, il sistema dispone di 4 canali di comunicazione che possono essere selezionati dall'utente. Questo aspetto è ideale per gli impianti con più porte.

Inoltre è dotato di un canale di sicurezza che si potrà utilizzare per garantire il funzionamento in caso di eventuali guasti di comunicazione nel canale selezionato.

Canali	Banda di frequenza (MHz)	Switch 1	Switch 2
Canale 1 (*)	868,700 – 869,200	OFF	OFF
Canale 2	868,000 – 868,600	ON	OFF
Canale 3	869,400 – 890,650	OFF	ON
Canale 4	869,700 – 870,000	ON	ON
Canale di sicurezza	433,050 – 434,790	---	---

(*) Canale per default.

In caso di livelli di segnale bassi (vedi funzione CHECK) o interferenze nel canale selezionato, si potrà selezionare un altro canale di comunicazione, e sarà necessario programmare di nuovo tutti i trasmettitori.

Manutenzione

Verifica del sistema (CHECK)

Questa funzione deve essere utilizzata per verificare il funzionamento e la portata di tutti i dispositivi, una volta effettuata l'installazione.

Premere il pulsante CHECK del ricevitore durante almeno 1 secondo per entrare nella modalità di verifica. L'indicatore luminoso si accenderà e si sentiranno quattro fischi.

Effettuare una manovra completa di apertura e chiusura della porta. Durante la verifica del sistema si sentirà un fischio ogni secondo e mezzo.

Funzionamento corretto del sistema

Si al termine della manovra non si è sentito alcun altro segnale acustica, significa che il sistema funziona in maniera corretta. Premere di nuovo il pulsante CHECK oppure attendere 5 minuti e il ricevitore uscirà in maniera automatica dalla modalità di verifica, indicando con due fischi che la verifica è stata corretta. L'indicatore luminoso di verifica si spegnerà.

Rilevamento di guasto di banda

Nel caso in cui, durante la verifica, si guasti la comunicazione con un trasmettitore o la comunicazione sia deficiente (per esempio, ci sono stati troppi tentativi di comunicazione, oppure c'è poco campo), il ricevitore emette tre fischi consecutivi per indicare che c'è stato un errore. A questo punto, arrestare la manovra della porta e premere le bande di sicurezza che sono state installate, per rilevare quale si è guastata.

- Se al momento di premere una banda si sente un fischio, significa che la banda funziona bene.
- Se al momento di premere la banda si sentono tre fischi consecutivi, significa che la banda è guasta.

In questo caso, si consiglia di cambiare l'orientazione delle antenne trasmettitore - ricevitore o di installare un'antenna esterna tipo AED-868 o FLAT-868 per garantire la portata necessaria.

Al momento di uscire dalla modalità check si sentiranno sette fischi consecutivi e l'indicatore luminoso emetterà dei lampeggiamenti continui. Effettuare un'altra verifica del sistema fino a che il risultato non sia corretto.

Campo del segnale

Dopo aver premuto una delle bande installate, dei lampeggiamenti continui, in una scala da 1 a 5, indicano il campo del segnale della banda in oggetto nel momento in cui è stata premuta.

Num. Lampeggiamenti led check	Campo	Risultato verifica
1	Molto debole	Guasto nella banda
2	Debole	OK
3	Normale	OK
4	Buona	OK
5	Molto buona	OK

Indicazione batteria bassa del trasmettitore

Se diminuisce la carica della batteria di un trasmettitore programmato nel ricevitore, questo emetterà 4 segnali brevi ogni 20 secondi. Se ci sono più trasmettitori programmati, si dovrà attivare la banda di sicurezza e verificare se il ricevitore effettua i 4 segnali brevi all'istante. In questo caso, il trasmettitore connesso alla banda di sicurezza attivata avrà la batteria bassa. Procedere al cambio della batteria.

Si può utilizzare il secondo relè del ricevitore per l'indicazione di batteria bassa; attiverà l'uscita di questo quando si rilevi un trasmettitore con batteria, utili per far scattare un allarme. In questo caso il ricevitore non indicherà la batteria scarica con il bip. L'opzione 4 del selettore di opzioni del ricevitore dovrà stare in ON (vedi tabella SELETTORE DI OPZIONI).

Solo disponibile in modo 1 e il modello RBAND/UMS.



Dati tecnici

Sistema non compatibile con le RadioBand 1G presenti sul mercato.

Parametro	RBAND/UMS	RBAND/CSM
Frequenza	Sistema multifrequenza (433 MHz, 868 MHz)	Sistema multifrequenza (433 MHz, 868 MHz)
Memoria	6 trasmettitori (3 in relè 1, 3 in relè 2)	6 trasmettitori (3 in relè 1, 3 in relè 2)
Numero di relè	2 relè	---
Alimentazione	12/24 V ac/dc	allacciabile
Rango di alimentazione	9-35V dc 8-28V ac	---
Contatti relè	1A	1A
Consumo funzionamento	Max 255mA	Max 90mA
Potenza in modalità standby di rete	1,2W	---
Entrata di autotest	2 entrate 0/12/24 V ac/dc con polarità selezionabile	Incorporato
Potenza	< 25mW	< 25mW
Temperatura di esercizio	Da -20°C a +55°C	Da -40°C a +55°C
Tenuta stagna	IP54 (con premistoppe IP65)	IP20
Dimensioni scatola	82 x 190 x 40mm	50 x 47 x 14 mm
Portata	10 metri	10 metri

Requisiti secondo la normativa di Ecodesign

Questo dispositivo è conforme ai requisiti di efficienza energetica stabiliti dalla normativa di Ecodesign.

Di seguito vengono riportati i parametri specifici:

- **Modalità standby di rete:** Questo dispositivo dispone di una modalità standby di rete a cui si accede automaticamente quando l'alimentazione viene fornita al dispositivo o dopo la ricezione di un segnale.
- **Tempo di transizione alla modalità standby di rete:** 1 secondo.
- **Alimentatore consigliato:** Per dispositivi che operano a 12/24Vac/dc, è necessario utilizzare un alimentatore con uscita a 12Vac/dc o 24Vac/dc, 0,5A.

Dati regolamentari

Dichiarazione di conformità UE

JCM TECHNOLOGIES, SAU dichiara che il prodotto **RBAND/UMS & RBAND/CSM** nella destinazione d'uso prevista è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva RED 2014/53/UE, così come quelle della Direttiva Macchine 2006/42/CE, della Direttiva RoHS 2011/65/UE, e del Regolamento Ecodesign 2023/826/UE.

Vedere <https://www.jcm-tech.com/it/dichiarazioni/>

JCM TECHNOLOGIES, SAU
C/ COSTA D'EN PARATGE, 6B
08500 VIC (BARCELONA)
SPAGNA

